9749 80747

Oerlikon Friction System
(Germany) GmbH
Bremer Heerstrasse 39
28719 Bremen Germany
Phone: +49 421 63893 0
Fax : +49 421 63893 19

e-mail:friction@oerlikon.com
www.oerlikon.com

Oerlikon Friction Systems (Germany) GmbH · Bremer Heerstraße 39 · D-28719 Bremen

DELIVERY NOTE

Page 1 / 2

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI)

180378836
5013787874

No. / Date	6161809 / 15.11.2024
Your order	5500046279
from	05.07.2022
Our Order No.	30001523 / 05.01.2024
Persons in charge	
Technical	Ralf Lassau 0421/63893-61 ralf.lassau@oerlikon.com
Business	Kerstin Krebs 0421/63893-35 kerstin.krebs@oerlikon.com
Customer No.	4006652

402711

Item	Description	Quantity	Unit	Weight	Unit
10	0550713100				
	Batch 0001119332	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001119333	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001119533	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001119534	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001119546	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001119547	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001119548	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001119549	1.008	PC	105,840	KG
900012	400201 Inlay 18 Streifen Weiß TBA-501	448	PC	92,736	KG
900013	400211 Kunstoffpalette 800x600 klein	8	PC	74,400	KG
900014	400202 KLT (Label grau) TBA-550239	64	PC	106,240	KG
900015	400210 Deckel Abdeckung 810x610	8	PC	18,400	KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 8064
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18/11/24
Firma

Terms of Delivery: EXW Bremen
Freight : by carrier
Packaging :

Total weight : 1.138,496 KG Number of packages: 8

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, [illegible] - 70026 Modugno (BA)
18 NOV 2024
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1 Expeditor (denumire, adresa, ţara)
Sender(name, adress, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

Oerlikon Friction Systems
(Germany) GmbH
Bremer Heerstr. 39 · 28719 Bremen

SCRISOARE DE TRANSPORT
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE
(CMR)

2 Destinatar (nume, adresa, ţara)
Consignor (name, address, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)
MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI
MODUGNO ITALYA

3 Locul descărcării
Place of delivery of the goods (place, country)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
MODUGNO ITALYA

4 Locul încărcării (loc, ţara, data)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
BREMEN GERMANIA

5 Documente anexate
Documents attached
Documents annexés

16 Operator de transport (denumire, adresa, ţară)
Carrier (name, address, country)
Transporteur (nom, adresse, pays)

TRANSNILA SRL
RO43741849 - J8/448/2021
BRAŞOV - ROMÂNIA
B 555 ARF

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, ţara)
Successive carriers (name, address, country)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Rezerve şi observaţii ale transportatorilor
Carrier's reservation and observations
Réserves et observations du transporteur

AUTO NR.: B-555-ARF
SEMIREMORCĂ NR.: —
CONDUCĂTOR AUTO 1: VISAN DUMITRU
CONDUCĂTOR AUTO 2:

6 Mărci şi numere Marks and Nos Marques et numéros	7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută, Kg Gross weight kg Poids brut. kg	12 Cubaj, m³ Volume m³ Cubage m³
		8 PALETII	AUTO PARTS		1138,kg	

Clasa / Classe / La classe
Cifra / Number / Le chiffre
Litera / Letter / La lettre
(ADR*)

13 Instrucţiunile expeditorului
Sender's instructions
Instructions de l'expéditeur

14 Instrucţiuni de plată/ Instructions as to pazment for carriage / Prescriptions d'affranchissement
☐ Franco / Carriage paid / Plata la expediere
☐ Non franco / Carriage forward / Plata la destinatie

19 Convenţii speciale
Special agreements
Conventions particulières

20 Plata prin To be paid by A payer par	Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinatar Consignee Destinataire
Preţ transport/Fracht/ Carriage changes Prix de transport			
Sold/Balance/Solde			
Taxe suplimentare Supplem charges Suppléments			
Alte taxe Other changes Frais accessoires			
Total			

21 Stabilit în
Established in
Etabile à
BREMEN
data / on / le
15-11-24

15 Suma de plată / Cash on delivery
Remboursement

22
Oerlikon Friction Systems
(Germany) GmbH
Bremer Heerstr. 39 · 28719 Bremen
Semnătura şi ştampila expeditorului:
Signature and stamp of the sender
Signature et timbre de l'expéditeur

23
TRANSNILA SRL
RO43741849 - J8/448/2021
BRAŞOV - ROMÂNIA
B 555 ARF
Semnătura şi stampila transportatorului:
Signature and stamp of the carrier
Signature et timbre du transportateur

24 Recepţia mărfii
Place
Marchandises reçues
Data. / on / Le
18 NOV 2024
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei [illegible] [illegible]odugno (BA)
“R[illegible] con riserva di veri[illegible] quantità”
Semnătura şi ştampila destinatarului
Signature and stamp of the consignee
Signature et timbre du destinataire

19+21+22 Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator. The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

1–15 Inclusiv şi / Including and / y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului / To be completed on the sender's responsability / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

*În cazul menţionări unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redaţi clasa, cifra şi litera
*In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
*En cas de mention de marchandises dangeruses en plus d'un eventual certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivez la classe, la chiffre et la lettre